



REF. 5195 TECLADO/KEYPAD/CLAVIER/TASTATUR/لوحة مفاتيح / TASTIERA/

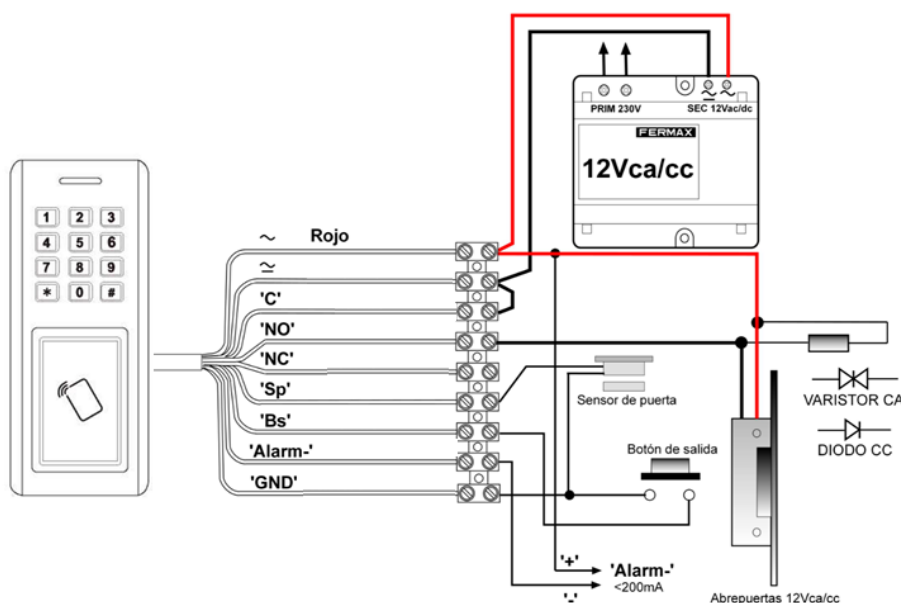
KLAWIATURA RESISTANT WIFI

Conexión / Connections / Connexion / Anschluss / Ligação / اتصال / Connessione / Połączenie

Autónomo / autonomous / autonome / autonom / autónomo / مستقل / autónomo / samodzielny

Por defecto / default / par défaut / standardmäßig / por predefinição / افتراضي / per impostazione predefinita / domyślnie

Autonomous/Standalone
* (123456) #
77 # (default)
*



	ES	EN	FR	DE	PT	AR	IT	PL
'DC'	Rojo	Red	Rouge	Rot	Vermelho	أحمر	Rosso	Czerwony
'GND'	Negro	Black	Noir	Schwarz	Preto	أسود	Nero	Czarny
'C'	Blanco&Negro	White&Black	Blanc&Noir	Weiß&Schwarz	Branco&Preto	أبيض&أسود	Bianco e nero	Biało-czarny
'NO'	Azul&Negro	Blue&Black	Bleu&Noir	Blau&Schwarz	Azul&Preto	أزرق&أسود	Blu e nero	Niebiesko-czarny
'NC'	Verde&Negro	Green&Black	Vert&Noir	Grün&Schwarz	Verde&Preto	أخضر&أسود	Verde e nero	Zielono-czarny
'Sp'	Marrón	Brown	Brun	Braun	Castanho	بني	Marrone	Brązowy
'Bs'	Amarillo	Yellow	Jaune	Gelb	Amarelo	أصفر	Giallo	Żółty
'Alarm-'	Gris	Gray	Gris	Grau	Cinza	رمادي	Grigio	Szary



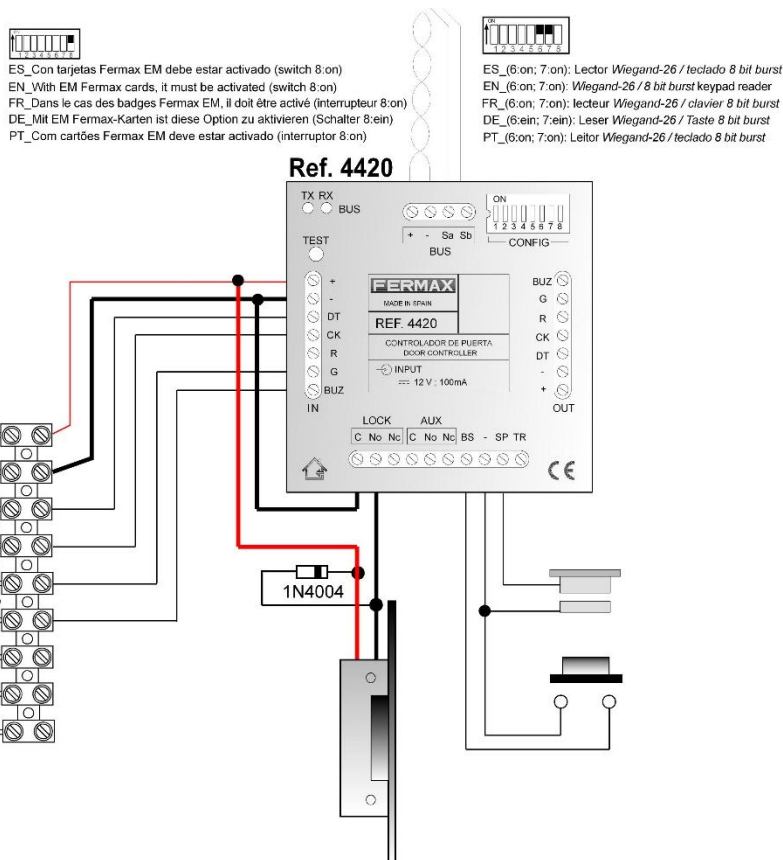
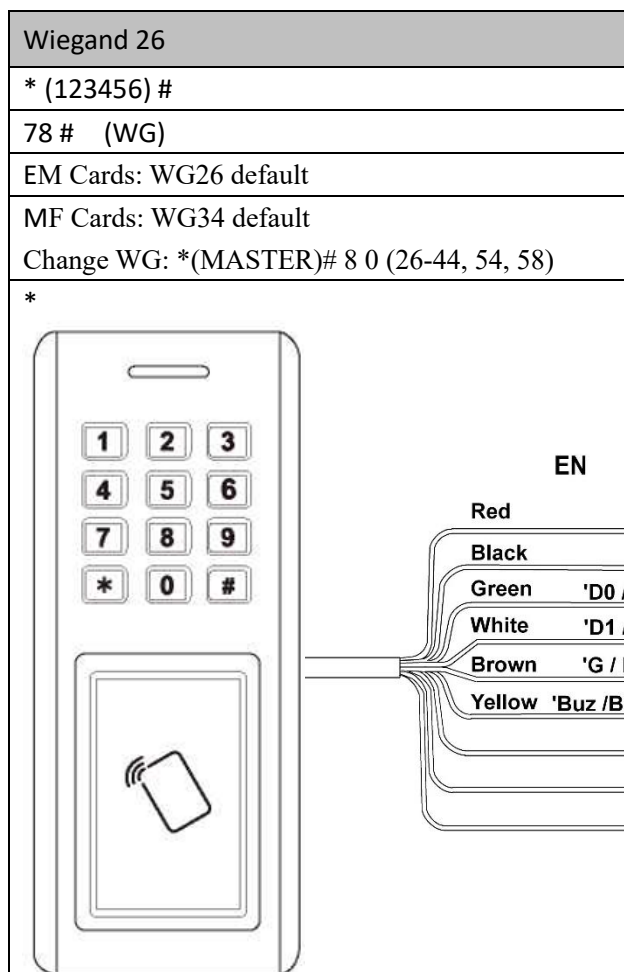
REF. 5195 TECLADO/KEYPAD/CLAVIER/TASTATUR/لوحة مفاتيح / TASTIERA/

KLAWIATURA RESISTANT WIFI

Conexión / Connections / Connexion / Anschluss / Ligação / اتصال / Connessione / Połączenie

Centralizado / Centralized / Centralisé / Zentralisiert / Centralizado / متركز / Centralizzato / scentralizowany

1º Configurar teclado / Configure keypad / Configurer le clavier / Tastatur konfigurieren / Configurar o teclado / إعداد لوحة المفاتيح / Configurare la tastiera / Konfiguracja klawiatury



ES	FR	DE	PT	AR	IT	PL
Rojos	Rouge	Rot	Vermelho	أحمر	Rosso	Czerwony
Negro	Noir	Schwarz	Preto	أسود	Nero	Czarny
Verde	Vert	Grün	Verde	أخضر	Verde	Zielony
Blanco	Blanc	Weiß	Blanco	أبيض	Blanco	Biały
Marrón	Brun	Braun	Brown	بني	Marrone	Brązowy
Amarillo	Jaune	Gelb	Amarelo	أصفر	Giallo	Żółty



Descarga/Download APP



Configuración

Configuration





REF. 5195 TECLADO RESISTANT WIFI

Manual de instalador ES

Datos técnicos

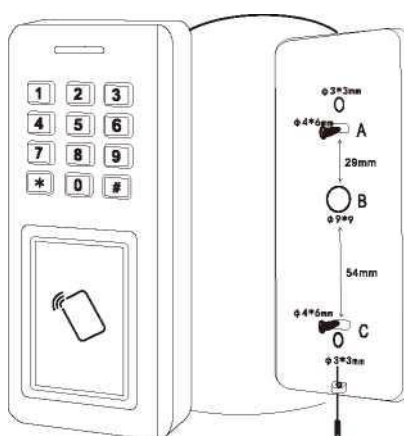
Teclado con proximidad RESISTANT WIFI.

Modelo	Teclado con proximidad RESISTANT WIFI
Capacidad de usuarios (autónomo)	10,000
Distancia lectura	2-5cm aprox
Alimentación	12Vac/dc (12~28VDC)
Consumo reposo	<60mA
Compatibilidad	Tarjetas/llaveros EM(125khz), HID(125khz), Mifare(13,56Mhz)
Frecuencia de lectura	125KHz y 13,56MHz
Rele (en autónomo)	2A (C,NO,NC) 1~99 seg. (5 seg. Por defecto)
Grado de protección	IP66 / IK9
Temperatura de funcionamiento	-40°C a +60°C
Dimensiones	135x55x25mm
Protocolo proximidad /formato de transmisión teclado	Wiegand 26-44 (EM), Wiegand 26-58 (MF) / 4-8-10bits. (4 bits por defecto)
Humedad	0% ~ 98%RH

Funcionamiento

Autónomo (por defecto) o centralizado (configurar como wiegand 26 / 8bits)

Instalación





Operación

Lectura de tarjeta	El LED se enciende en verde y el buzzer suena un beep.
Teclado	Introducir código y finalizar con #

Cambio código master

Cambio / Changement / Veränderung / Mudança Master (123456)
* (123456) #
0 (nuevo Código Master 6 dígitos) # (repetir el nuevo Código Master 6 dígitos) #
*

Añadir o eliminar usuarios

Añadir usuarios
* (Master) #
1 (leer tarjeta o tarjetas o PIN (4-6 dígitos)) #
*

Eliminar usuarios
* (Master) #
2 (leer tarjeta o tarjetas o PIN (4-6 dígitos)) #
*

Añadir usuarios asignando identificador ID de usuario (ID 1-9988) y eliminar usuarios con ID específico.

ID Usuario, cualquier número entre 1 a 9988. Importante no añadir ceros a la izquierda del número de ID. El ID de los usuarios es necesario para hacer modificaciones sobre un usuario específico.

Añadir usuarios con ID específico
* (Master) #
1 (ID usuario)# (leer tarjeta o PIN (4-6 dígitos)) #
*

Eliminar usuarios con ID específico
* (Master) #
2 (ID usuario) #
*

Añadir usuarios con ID de pánico (9989 o 9990) y eliminar todos los usuarios.

Los usuarios de pánico abren la puerta y activan la salida auxiliar Alarm- durante 1 minuto o hasta que se presente una tarjeta o pin válido.

Añadir usuarios con ID PANICO
* (Master) #
1 (9989 / 9990) # (leer tarjeta o PIN (4-6 dígitos)) #
*

Eliminar todos los usuarios
* (Master) #
2 (Master) #
*

Cambiar tiempo de apertura de puerta (Defecto: 5s)

Tiempo relé de salida (1-99seg.) Monoestable
* (Master) #
3 (1-99) # (1-99seg.)
*

Tiempo relé de salida (ON/OFF) Biestable
* (Master) #
3 0 # (ON/OFF)
*



Añadir usuarios temporales (hasta 10 usos)

Permite añadir 10 usuarios (IDs reservados 9991 – 10000) de tarjeta o PIN de validez temporal. El identificador (PIN o tarjeta) será válido tantas veces como se especifique (hasta un máximo de 10):

Añadir usuarios VISITANTE (ID 9991 – 10000)
* (Código Master) #
Añadir tarjeta o PIN 1 (ID usuario) # (0-10) # (Leer tarjeta o introducir PIN) #
*

El código será válido tantas veces como se haya especificado en (0-9).

Cambio modo de acceso

Cambio modo de acceso
* (Master) #
4 0 # (Solo tarjeta)
4 1 # (Solo PIN)
4 3 # (Tarjeta o PIN (por defecto))
4 3 (2-9) # (Multitarjeta, PIN. Al presentar de 2 a 9 tarjetas o pins válidos se abrirá la puerta)
*

Activar o desactivar el sensor de puerta y ajustar respuesta acústica y visual. Todo en ON por defecto.

Sensor de puerta	Sonido y led teclado.
* (Master) #	* (Master) #
5 0 # (desactivada por defecto)	7 0 # OFF 7 1 # ON (Sonido fuera de programación)
5 1 # (activar sensor de puerta)	7 2 # OFF 7 3 # ON (Led en standby)
*	*

Activar o desactivar Alarma.

Alarma
* (Master) #
6 0 # (desactivada por defecto)
6 1 # (activar alarma. Inhabilita el lector durante 10 minutos al presentar 11 tarjetas o códigos no válidos)
6 2 # (activa alarma y la salida auxiliar (Alarm-) durante 1 minutos o hasta que se presente una tarjeta o pin válido, al presentar 11 tarjetas o códigos no válidos)
*

Modo Auto-recolección

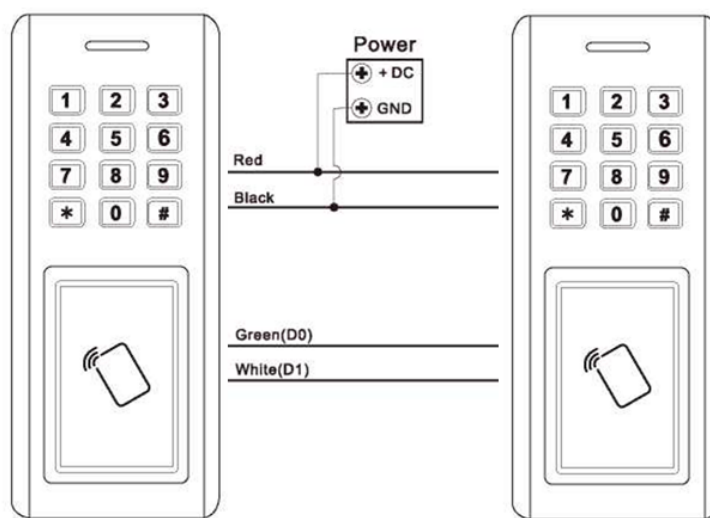
Con el modo Auto-Recolección activado, todas las tarjetas pueden abrir la puerta. Al mismo tiempo que abre la puerta, se añade el usuario a la lista de las tarjetas autorizadas.



Modo Auto-recolección	
* (Master) #	
9 2 #	Auto-Recolección OFF (Por defecto)
9 3 #	Auto-Recolección ON
*	

Clonado

Para traspasar usuarios de un lector a otro, conectar de la siguiente manera:



Consideraciones:

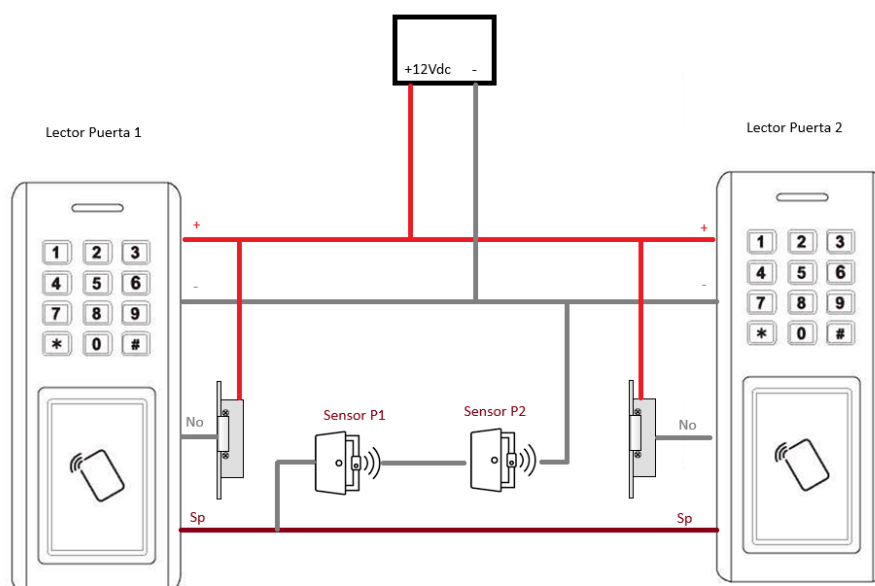
1. El código MASTER de ambos dispositivos debe ser el mismo.
2. El proceso de clonado borrará la base de datos local del dispositivo receptor.
3. El proceso tarda aproximadamente 30s para traspasar toda la base de datos.

Operación en el DISPOSITIVO ORIGINAL
* (Código Master) #
Elegir CLONADO 9 8 # (Primero se ilumina el LED en verde, tras un BEEP, pasa a rojo para indicar que el traspaso ha finalizado con éxito).
*

Modo "Interlock"

Los identificadores en Puerta 1 sólo abrirán si la Puerta 2 está cerrada (necesario uso de sensores) y viceversa. Añada los identificadores (tarjetas o códigos) en el lector de la Puerta 1. Acto seguido, siga el procedimiento de CLONADO descrito anteriormente para traspasar los usuarios también al lector de la Puerta 2, y viceversa.

Una vez clonados, conecte los dispositivos como se muestra a continuación.



Finalmente, active el modo “Interlock” en ambos lectores:

Modo INTERLOCK	
* (Código Master) #	
Activar INTERLOCK	9 1 #
Desactivar INTERLOCK	9 0 # (por defecto)
*	

Restaurar a valores de fábrica o reponer/programar tarjetas masters. (Los usuarios no se eliminan)

1. Apagar el dispositivo.
2. Conectar GND y BS.
3. Encender el dispositivo.
4. Se escucharán 2 beeps, el LED se queda parpadeando. Hay 2 opciones.

PROGRAMAR TARJETAS MASTERS. Quitar puente o dejar de pulsar el botón de salida y presentar una tarjetas. Será la nueva tarjeta MASTER.

RESET A VALORES DE FÁBRICA. Mantener el puente entre GND y BS o el botón Exit durante al menos 10 segundos más hasta escuchar un beep y ver que vuelve al estado de reposo, se restaura a valores de fábrica.

Mantenimiento

FACTORES QUE INFLUYEN EN LA DISTANCIA DE FUNCIONAMIENTO

Orientación de la llave de proximidad. Deficiente alimentación del lector. Interferencias en la banda de 125khz o 13,56MHz.



REF. 5195 KEYPAD RESISTANT

Installer manual EN

Technical data

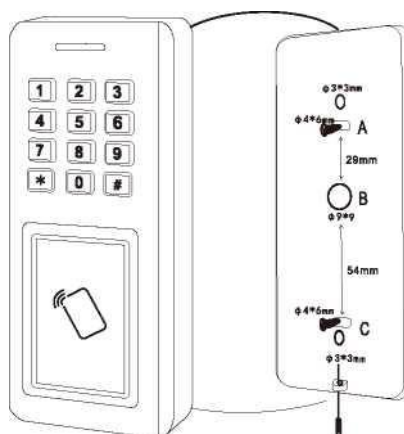
Keypad with Proximity reader RESISTANT

Model	Keypad with Proximity reader RESISTANT WIFI
User capacity (autonomo)	10,000
Operating system	2-5cm aprox
Power supply	12Vac/dc (12~28VDC)
Standby Current	<60mA
Compatibility	Cards EM(125khz), HID(125khz), Mifare(13,56Mhz)
Operating frequency	125Khz & 13,56MHz
Rele (in autonomous)	2A (C,NO,NC) 1~99 seconds. (5 seconds. By default)
Watertight	IP66 / IK9
Operating temperature	-40°C a +60°C
Dimensions	135x55x25mm
Protocol /operation format	Wiegand 26-44 (EM), Wiegand 26-58 (MF) / 4-8-10bits. (4 bits default)
Humidity	0% ~ 98%RH

Operation

Autonomous (by default) or centralized (Wiegand 26 – 8bits)

Installation



Read Card	The LED light will turn into Green, and the buzzer sounds a beep, at the meantime.
Keypad	The reader will transmit the PIN data after every key is pressed + #



Change master code

Cambio / Change / Veränderung / Mudança Master (123456)
* (123456) #
0 (new master code 6 digits) # (repeat new master code 6 digits) #
*

Add or remove users

Add users
* (Master) #
1 (read card or cards or PIN (4-6 digits)) #
*

Remove users
* (Master) #
2 (read card or cards or PIN (4-6 digits)) #
*

Add users by assigning the identifier User ID (ID 1-9988) and remove users with a specific ID.

ID Usuario, cualquier número entre 1 a 9988. Remember not to add zeros to the left of the ID number.

Add users with a specific ID
* (Master) #
1 (user ID)# (read card or PIN (4-6 digits)) #
*

Remove users with a specific ID
* (Master) #
2 (User ID) #
*

Add users with a panic ID (9989 or 9990) and remove all users.

Panic users open a door and activate the auxiliary exit Alarm for 1 minute or until a valid card or pin are presented.

Add users with a PANIC ID
* (Master) #
1 (9989 / 9990) # (read card or PIN (4-6 digits)) #
*

Delete all users
* (Master) #
2 (Master) #
*

Change Door Opening Time.

Exit relay time (1-99sec.) Monoestable
* (Master) #
3 (1-99) # (1-99sec.)
*

Exit relay time (ON/OFF) Biestable
* (Master) #
3 0 # (ON/OFF)
*

Add temporary users (up to 10 times utilization)

Allows to add up to 10 card or PIN users (Reserved IDs 9991 – 10000) with temporary autorisation. The identifier will be valid as many times as specified (max. 10):

Add VISITOR user (ID 9991 – 10000)
* (Master) #
Add card or PIN 1 (User ID) # (0-10) # (Present card or insert PIN) #
*



Identifier will be valid as many times as specified in (0-9).

Change access mode

Change access mode	
* (Master) #	
4 0 #	(Only card)
4 1 #	(Only PIN)
4 2 #	(Card or PIN (by default))
4 3 (2-9) #	(Multi-card, PIN. Upon presenting 2 to 9 valid cards or pins the door opens)
*	

Activate or deactivate the door sensor and adjust acoustic and visual response. All in ON by default

Door Sensor	Sound and LED keypad		
* (Master) #	* (Master) #		
5 0 # (deactivated by default)	7 0 # OFF	7 1 # ON	(Sound)
5 1 # (activate Door Sensor)	7 2 # OFF	7 3 # ON	(LED standby)
*	7 4 # OFF	7 5 # ON	(Back lighting)
	*		

Activate or deactivate the Alarm.

Alarm	
* (Master) #	
6 0 #	(deactivated by default)
6 1 #	(activate alarm. Disables the reader for 10 minutes upon presenting 11 invalid cards or pins)
6 2 #	(activa alarma y la salida auxiliar (Alarm-) durante 1 minutos o hasta que se presente una tarjeta o pin válido, upon presenting 11 invalid cards or codes)
*	

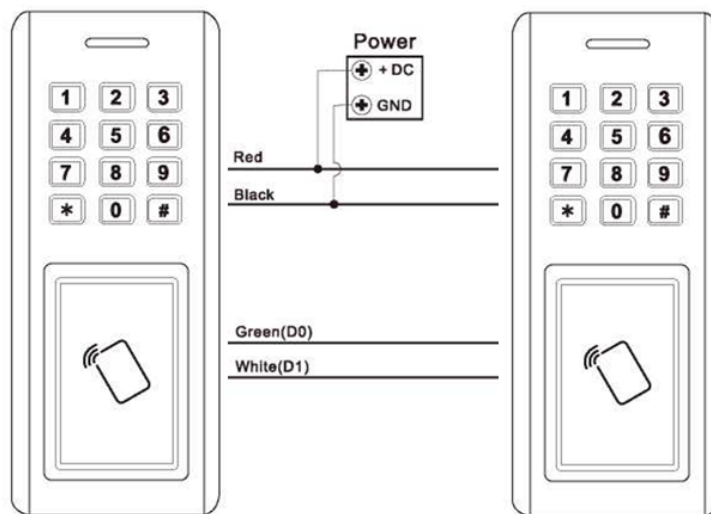
Auto-Collection mode

When Auto-collection mode is ON, all cards can open the door when presented and, at the same time, they are added to the list of authorized users.

Auto-collection mode	
* (Master) #	
9 2 #	Auto-Collection OFF (Default)
9 3 #	Auto-Collection ON
*	

Transfer users

To transfer users from one reader to the other, please connect them as the figure below:



Please note that:

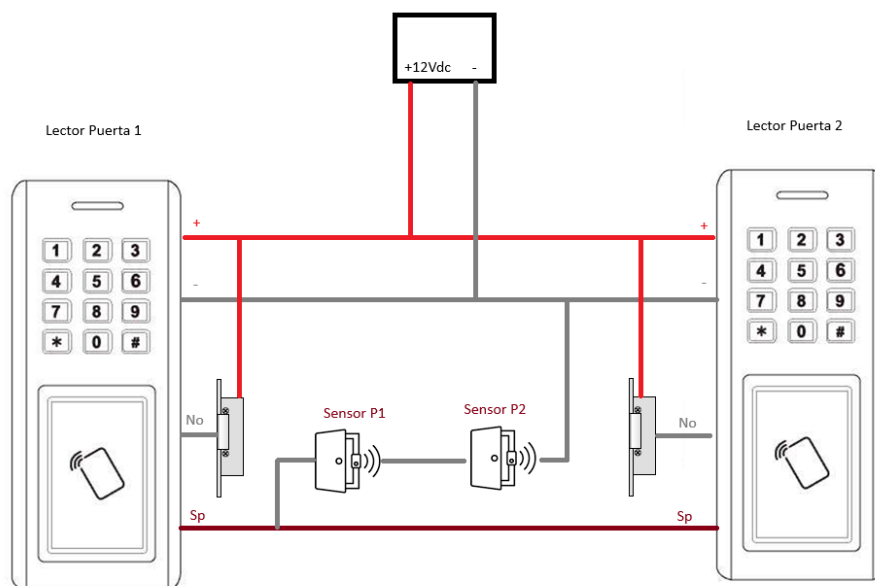
1. MASTER code has to be the same in both devices.
2. Transferring users will overwrite local database of receiving device.
3. It takes aprox. 30s to transfer full memory.

To do in the ORIGINAL device
* (Master) #
TRANSFER 9 8 # (First green LED activates, after a BEEP, it turns RED to indicate the process has successfully ended).
*

Interlock mode

In Interlock mode, Door 1 will only open upon presenting a card or entering a PIN if Door 2 is closed, and vice versa. Add the user identifiers to Door 1 Reader and then use the previously described process of TRANSFER USERS to transfer users to Door 2.

Once finished, connect the devices as in the figure below (Left, DOOR 1. Right, DOOR 2):



Finally, enable Interlock mode in both readers

INTERLOCK mode	
* (Master) #	
INTERLOCK ON	9 1 #
INTERLOCK OFF	9 0 # (Default)
*	

Restore default values (Users are not removed) and master cards programming.

1. Switch off the device.
2. Connect GND and Bs.
3. Switch on the device.
4. You will hear 2 beeps, the LED changes to another more orange tone. 2 Options:
 1. **PROGRAMMING MASTER CARDS:** Remove the bridge or stop pressing the exit button and present two cards, it will be the 1st master Add and the 2nd master Delete.
 2. **RESTORE DEFAULT VALUES.** Keep the bridge between GND and Bs or the Exit button pressed for at least 10 seconds more until you hear a beep, and see that it returns to standby, it is restored to the factory settings.

Maintenance

FACTORS INFLUENCING THE OPERATING DISTANCE

Orientation of the proximity key. Faulty reader supply. Interference on the 125khz and 13.56 MHz band.



REF. 5195 CLAVIER RESISTANT

Manuel de l'installation FR

Données techniques

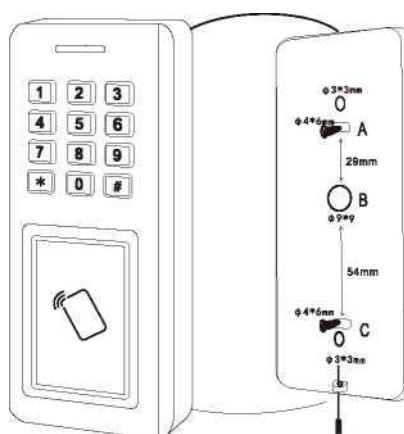
Clavier + Lecteur de proximité RESISTANT

Système de lecture	Clavier + Lecteur de proximité RESISTANT WIFI
Capacité de l'utilisateur (autonome)	10,000
Distance de lecture	2-5cm aprox
Alimentation	12Vac/dc (12~28VDC)
Consommation repos	<60mA
Compatibilité	Cartes proximité/Badges EM(125khz), HID(125khz), Mifare(13,56Mhz)
Fréquence d'oscillation	125Khz & 13,56MHz
Rele (en autonome)	2A (C,NO,NC) 1~99 secondes. (5 secondes. Par défaut)
Niveau d'étanchéité	IP66 / IK9
Température de fonctionnement	-40°C à +60°C
Dimensions	135x55x25mm
Protocoles	Wiegand 26-44 (EM), Wiegand 26-58 (MF) / 4-8-10bits. (4 bits par défaut)
Humidité	0% ~ 98%RH

Fonctionnement

Autonome (par défaut) ou centralisé (wiegand 26 – 8bits)

Installation



Lire carte	La lumière LED va se transformer en vert, et le buzzer émet un bip.
Clavier	Appuyez le code et finir avec #



Modification du code master

Cambio / Changement / Veränderung / Mudança Master (123456)
* (123456) #
0 (nouveau code master à 6 chiffres) # (répétez nouveau code master à 6 chiffres) #
*

Ajouter ou supprimer des utilisateurs

Ajouter des utilisateurs
* (Master) #
1 (lire badge(s) ou saisir code PIN (4-6 chiffres)) #
*

Supprimer des utilisateurs
* (Master) #
2 (lire badge(s) ou saisir code PIN (4-6 chiffres)) #
*

Ajouter des utilisateurs en assignant l'identificateur ID d'utilisateur (ID 1-9988) et supprimer des utilisateurs avec ID spécifique

ID utilisateur, tout numéro compris entre 1 et 9988. Attention : ne pas ajouter de zéros à gauche du numéro ID.

Ajouter des utilisateurs avec ID spécifique
* (Master) #
1 (ID utilisateur)# (lire badge ou saisir code PIN (4-6 chiffres) #
*

Supprimer des utilisateurs avec ID spécifique
* (Master) #
2 (ID utilisateur) #
*

Ajouter des utilisateurs avec ID d'urgence (9989 ou 9990) et supprimer tous les utilisateurs

Les utilisateurs d'urgence ouvrent la porte et activent la sortie auxiliaire Alarm- pendant 1 minute ou jusqu'à ce qu'un badge valide soit présenté ou un code PIN valide soit saisi.

Ajouter des utilisateurs avec ID D'URGENCE
* (Master) #
1 (9989 / 9990)# (lire badge ou saisir code PIN (4-6 chiffres) #
*

Supprimer tous les utilisateurs
* (Master) #
2 (Master) #
*

Modifier la durée d'ouverture des portes

Temps du relais de sortie (1-99sec.)
* (Master) #
3 (1-99) # (1-99 sec.)
*

Temps du relais de sortie (ON/OFF)
* (Master) #
3 0 # (ON/OFF)
*

Ajouter utilisateurs visiteurs

Les utilisateurs visiteurs (IDs 9991 – 10000) ont une carte ou PIN de validité temporaire. L'identifiant sera valable autant de fois que spécifié (jusqu'à un maximum de 10):



Ajouter utilisateur VISITEUR (ID 9991 – 10000)
* (Master) #
Ajouter carte ou PIN 1 (ID utilisateur) # (0-10) # (Lire carte ou PIN) #
*

Le code ou la carte sera valable autant de fois que spécifié (0-9).

Modification du mode d'accès

Modification du mode d'accès
* (Master) #
4 0 # (Badge uniquement)
4 1 # (Code PIN uniquement)
4 2 # (Badge ou code PIN (par défaut))
4 3 (2-9) # (Multi-badges, PIN. En présentant de 2 à 9 badges valides ou en saisissant des codes PIN valides, la porte va s'ouvrir.)
*

Activer ou désactiver le capteur de porte et adapter la réponse sonore et visuelle. Par défaut, tout est sur ON

Capteur de porte	Son et DEL clavier
* (Master) #	* (Master) #
5 0 # (désactivé par défaut)	7 0 # OFF 7 1 # ON (Son)
5 1 # (activer capteur de porte)	7 2 # OFF 7 3 # ON (LED)
*	7 4 # OFF 7 5 # ON (Rétroéclairage)
	*

Activer ou désactiver alarme

Alarme
* (Master) #
6 0 # (désactivée par défaut)
6 1 # (activer alarme. Désactive le lecteur pendant 10 minutes lors de la présentation ou de la saisie de 11 badges ou codes non valides)
6 2 # (active l'alarme et la sortie auxiliaire (Alarm-) pendant 1 minute ou jusqu'à ce qu'un badge valide soit présenté ou qu'un code valide soit saisi lorsque 11 badges ou codes non valides ont été présentés ou saisis respectivement)
*

Mode Auto-collecte

Lorsque le mode Auto-Collecte est activé, toutes les cartes peuvent ouvrir la porte. Au moment où la porte s'ouvre, l'utilisateur est ajouté à la liste des cartes autorisées.

Mode Auto-collecte
* (Master) #
9 2 # Auto-collecte OFF (Par défaut)

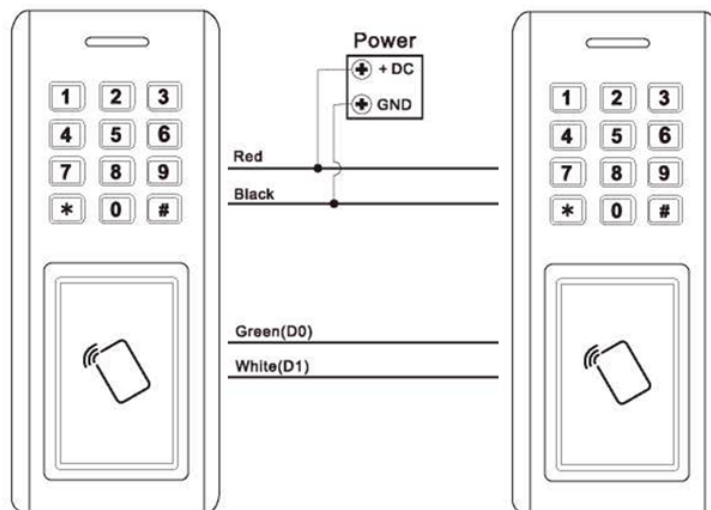


9 3 #	Auto-collecte ON
*	

Transfert

d'utilisateurs

Pour transférer des utilisateurs d'un lecteur à un autre, connecter comme suit:



Important :

1. Le code MASTER des deux appareils doit être identique.
2. Le processus de clonage effacera la base de données locale de l'appareil récepteur.
3. Le processus prend environ 30 secondes pour transférer l'intégralité de la base de données.

Dans le dispositif ORIGINAL

* (Master) #

TRANSFERT 9 8 # (La LED s'allume d'abord en vert, puis, après un bip, passe au rouge pour indiquer que le transfert s'est terminé avec succès).

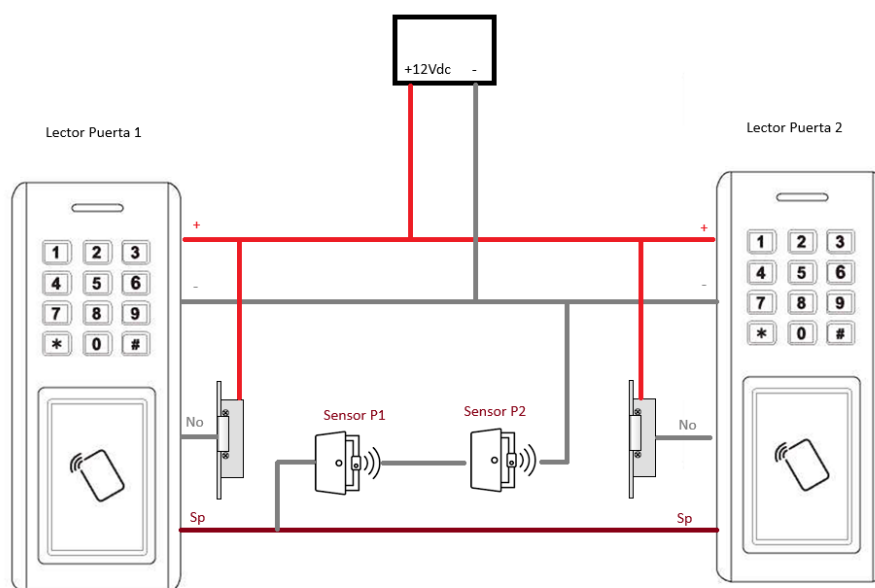
*

Mode "Interlock"

Les identifiants de la porte 1 ne s'ouvriront que si la porte 2 est fermée (utilisation de capteurs nécessaire) et vice versa.

Ajoutez les identifiants (cartes ou codes) dans le lecteur de la porte 1. Suivez ensuite la procédure de CLONAGE décrite ci-dessus pour transférer les utilisateurs vers le lecteur de la porte 2, et vice versa.

Une fois les appareils clonés, connectez-les comme indiqué ci-dessous.



Enfin, activez le mode « Interlock » sur les deux lecteurs :

Mode INTERLOCK	
* (Master) #	
Activer INTERLOCK	9 1 #
Désactiver INTERLOCK	9 0 # (par défaut)
*	

Rétablir les valeurs d'usine (les utilisateurs ne sont pas supprimés) et la programmation des cartes maîtresses.

1. Éteindre le dispositif.
2. Raccorder GND et Bs.
3. Allumer le dispositif.
4. 2 bips vont être émis et la DEL passe à une tonalité plus orangée. Il y a 2 options :
 - a. **PROGRAMMATION DES CARTES MAÎTRESSES.** Retirez le pont ou arrêtez d'appuyer sur le bouton de sortie et présentez deux cartes. Le 1er maître Ajouter et le 2ème maître supprimer.
 - b. **RÉTABLIR LES VALEURS D'USINE.** Maintenez la connexion entre GND et Bs ou maintenez le bouton Exit enfoncé pendant au moins 10 secondes jusqu'à ce qu'un bip soit émis et que l'on revienne à l'état de veille.

Maintenance

Orientation de la clé de proximité. Alimentation défectueuse du lecteur. Interférences sur les bandes 125 kHz et 13,56 MHz.



REF. 5195 RESISTANTE CODETASTATUR WIFI

Installationshandbuch DE

Technische Daten

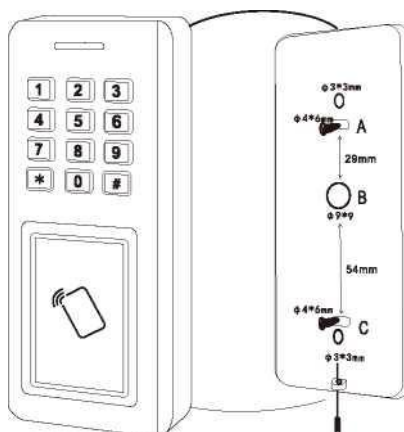
CODETASTATUR mit Näherungssensor RESISTANT WIFI.

Modell	CODETASTATUR mit RESISTANT WIFI-Näherungssensor
Benutzerkapazität (autonom)	10.000
Lesereichweite	ca. 2–5 cm
Stromversorgung	12 VAC/DC (12–28 VDC)
Stromverbrauch im Standby	<60 mA
Kompatibilität	Karten/Schlüsselanhänger EM (125 kHz), HID (125 kHz), Mifare (13,56 MHz)
Lesfrequenz	125 kHz und 13,56 MHz
Relais (autonom)	2 A (C, NO, NC) 1~99 Sek. (Standardwert 5 Sek.)
Schutzart	IP66 / IK9
Betriebstemperatur	-40 °C bis +60°C
Abmessungen	135 x 55 x 25 mm
Proximity-Protokoll Übertragungsformat Codetastatur	/ Wiegand 26-44 (EM), Wiegand 26-58 (MF) / 4-8-10 Bits. (Standardmäßig 4 Bits)
Luftfeuchtigkeit	0 % ~ 98 % RH

Betrieb

Autonom (Standard) oder zentralisiert (als Wiegand 26 / 8 Bit konfigurieren)

Installation





Betrieb

Kartenlesen	Die LED leuchtet grün und der Summer gibt einen Piepton ab.
CODETASTATUR	Code eingeben und mit # abschließen

Änderung des Mastercodes

Änderung / Changement / Veränderung / Mudança Master (123456)
* (123456) #
0 (neuer 6-stelliger MASTERCODE) # (den neuen 6-stelligen MASTERCODE wiederholen) #
*

Benutzer hinzufügen oder löschen

Benutzer hinzufügen
* (Master) #
1 (Karte(n) oder PIN (4-6 Ziffern) lesen) #
*

Benutzer löschen
* (Master) #
2 (Karte(n) oder PIN (4-6 Ziffern) lesen) #
*

Benutzer hinzufügen, indem Sie eine BENUTZERKENNUNG (ID 1-9988) zuweisen, und Benutzer mit einer bestimmten ID löschen.

Benutzer-ID, eine beliebige Zahl zwischen 1 a 9988. Wichtig: Fügen Sie keine Nullen vor der ID-Nummer hinzu. Die Benutzer-ID ist erforderlich, um Änderungen an einem bestimmten Benutzer vorzunehmen.

Benutzer mit einer bestimmten ID hinzufügen
* (Master) #
1 (Benutzer-ID)# (Karte oder PIN (4-6 Ziffern) lesen) #
*

Benutzer mit spezifischer ID löschen
* (Master) #
2 (Benutzer-ID) #
*

Benutzer mit Panik-ID (9989 oder 9990) hinzufügen und alle Benutzer löschen.

Panikbenutzer öffnen die Tür und aktivieren den Nebenausgang Alarm- für 1 Minute oder bis eine gültige Karte oder PIN vorgelegt wird.

Benutzer mit PANIK-ID hinzufügen
* (Master) #
1 (9989 / 9990) # (Karte oder PIN (4-6 Ziffern) lesen) #
*

Alle Benutzer löschen
* (Master) #
2 (Master) #
*

TÜRÖFFNUNGSZEIT ändern (Standard: 5 s)



Ausgangsrelaiszeit (1-99 Sek.) Monostabil	Ausgangsrelaiszeit (EIN/AUS) Bistabil
* (Master) #	* (Master) #
3 (1-99) # (1-99 Sek.)	3 0 # (EIN/AUS)
*	*

Temporäre Benutzer hinzufügen (bis zu 10 Verwendungen)

Es können 10 Benutzer (reservierte IDs 9991 – 10000) mit zeitlich begrenzter Gültigkeit per Karte oder PIN hinzugefügt werden. Die Kennung (PIN oder Karte) ist so oft gültig, wie angegeben (maximal 10 Mal):

VISITANT-Benutzer hinzufügen (ID 9991 – 10000)
* (Mastercode) #
Karte oder PIN hinzufügen 1 (Benutzer-ID) # (0-10) # (Karte lesen oder PIN eingeben) #
*

Der Code ist so oft gültig, wie unter (0-9) angegeben.

Änderung des Zugriffsmodus

Änderung des Zugriffsmodus
* (Master) #
4 0 # (Nur Karte)
4 1 # (Nur PIN)
4 3 # (Karte oder PIN (Standard))
4 3 (2-9) # (Mehrere Karten, PIN. Bei Vorlage von 2 a 9 gültigen Karten oder PINs wird die Tür geöffnet)
*

AKTIVIEREN oder DEAKTIVIEREN des Türsensors und Einstellen der akustischen und visuellen Rückmeldung.
Standardmäßig ist alles auf ON eingestellt.

TÜRSENSOR	Tastaturton und LED.
* (Master) #	* (Master) #
5 0 # (standardmäßig deaktiviert)	7 0 # AUS 7 1 # EIN (Ton außerhalb der Programmierung)
5 1 # (TÜRSENSOR AKTIVIEREN)	7 2 # AUS 7 3 # EIN (LED im Standby-Modus)
*	*

Alarm aktivieren oder deaktivieren.

Alarm
* (Master) #
6 0 # (standardmäßig deaktiviert)
6 1 # (Alarm aktivieren. Deaktiviert das Lesegerät für 10 Minuten, wenn 11 ungültige Karten oder Ungültiger Code eingegeben werden)



6 2 # (Aktivierst den Alarm und den Nebenausgang (Alarm-) für 1 Minute oder bis eine Karte oder ein gültiger PIN-Code vorgelegt wird

PIN vorgelegt wird, wenn 11 ungültige Karten oder ungültige Codes vorgelegt werden)

*

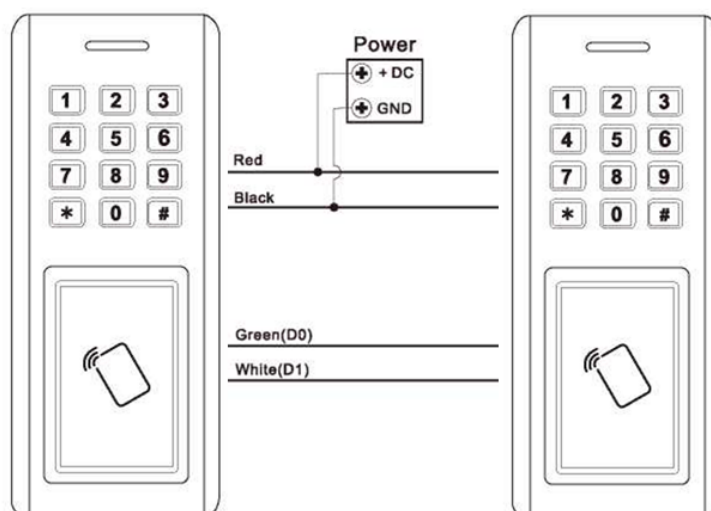
Auto-Erfassungsmodus

Wenn der Auto-Sammelmodus aktiviert ist, können alle Karten die Tür öffnen. Gleichzeitig mit dem Öffnen der Tür wird der Benutzer zur Liste der autorisierten Karten hinzugefügt.

Auto-Erfassungsmodus	
* (Master) #	
9 2 #	Auto-Erfassung AUS (Standard)
9 3 #	Auto-Erfassung EIN
*	

Klonen

Um Benutzer von einem Lesegerät auf ein anderes zu übertragen, schließen Sie die Geräte wie folgt an:



Hinweise:

1. Der MASTERCODE beider Geräte muss identisch sein.
2. Durch den Klonvorgang wird die lokale Datenbank des empfangenden Geräts gelöscht.
3. Der Vorgang dauert etwa 30 Sekunden, um die gesamte Datenbank zu übertragen.

Vorgang auf dem ORIGINALGERÄT
* (MASTERCODE) #
Wählen Sie GEKLONGT 9 8 # (Zuerst leuchtet die LED grün, nach einem Piepton wechselt sie zu rot, um anzuzeigen, dass die Übertragung erfolgreich abgeschlossen wurde).
*

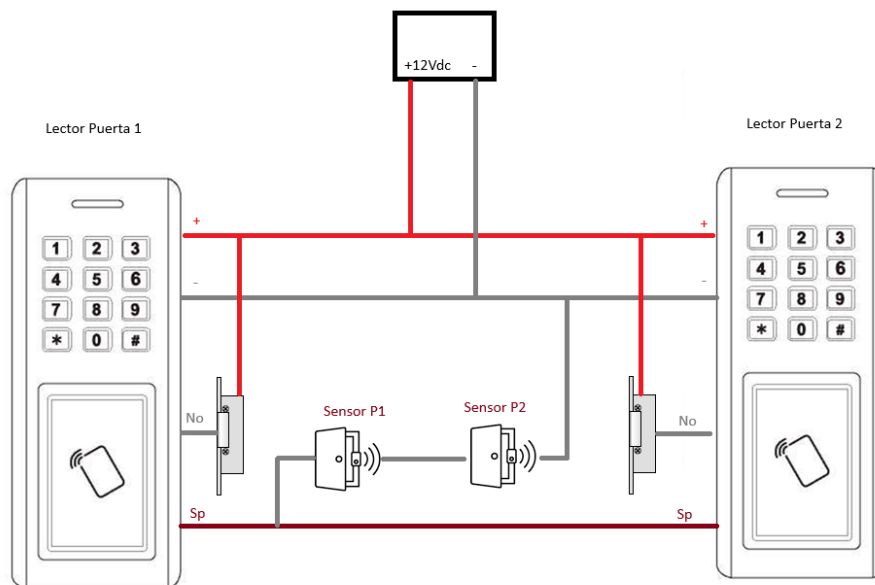
Modus „Interlock“



Die Identifikatoren an Tür 1 öffnen sich nur, wenn Tür 2 geschlossen ist (Verwendung von Sensoren erforderlich) und umgekehrt.

Fügen Sie die Identifikatoren (Karten oder Codes) zum Lesegerät von Tür 1 hinzu. Befolgen Sie anschließend das oben beschriebene Klonen-Verfahren, um die Benutzer auch auf das Lesegerät von Tür 2 zu übertragen und umgekehrt.

Nach dem Klonen schließen Sie die Geräte wie unten gezeigt an.



Aktivieren Sie abschließend den „Interlock“-Modus in beiden Lesegeräten:

INTERLOCK-Modus	
* (MASTERCODE) #	
INTERLOCK aktivieren	9 1 #
INTERLOCK deaktivieren	9 0 # (Standard)
*	

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen oder Masterkarten zurücksetzen/programmieren. (Benutzer werden nicht gelöscht)

1. Gerät ausschalten.
2. GND und BS verbinden.
3. Schalten Sie das Gerät ein.
4. Es ertönen 2 Pieptöne, die LED blinkt. Es gibt 2 Optionen.

MASTER-KARTEN PROGRAMMIEREN. Entfernen Sie die Brücke oder lassen Sie die Exit-Taste los und legen Sie eine Karte vor. Diese wird zur neuen MASTER-Karte.

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN. Halten Sie die Brücke zwischen GND und BS oder die Exit-Taste mindestens 10 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören und das Gerät in den Standby zurückkehrt. Damit werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt.

Wartung

FAKTOREN, DIE DIE FUNKTION VON LA DISTANCIA DE BEEINFLUSSEN

Ausrichtung des Näherungsschlüssels. Mangelhafte Stromversorgung des Lesegeräts. Störungen im 125-kHz- oder 13,56-MHz-Band.



REF. 5195 teclado resistente WIFI

Manual de instalação PT

Dados técnicos

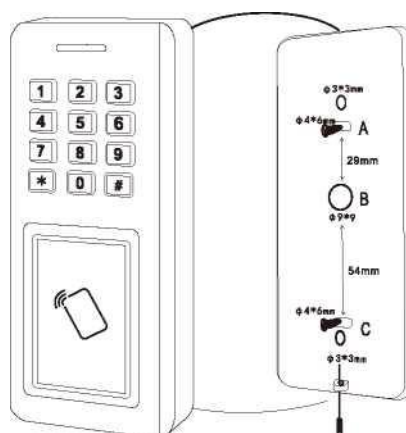
Teclado com proximidade RESISTANTE WIFI.

Modelo	Teclado com proximidade RESISTANT WIFI
Capacidade de utilizadores (autónomo)	10.000
Distância de leitura	2-5 cm aprox.
Alimentação	12Vac/dc (12~28VDC)
Consumo em repouso	<60 mA
Compatibilidade	Cartões/chaveiros EM (125 kHz), HID (125 kHz), Mifare (13,56 MHz)
Frequência de leitura	125KHz e 13,56MHz
Relé (autónomo)	2A (C, NO, NC) 1~99 seg. (5 seg. por defeito)
Grau de proteção	IP66 / IK9
Temperatura de funcionamento	-40 °C a +60°C
Dimensões	135x55x25mm
Protocolo de proximidade / formato de transmissão do teclado	Wiegand 26-44 (EM), Wiegand 26-58 (MF) / 4-8-10 bits. (4 bits por predefinição)
Humidade	0% ~ 98%RH

Funcionamento

Autónomo (por predefinição) ou centralizado (configurar como wiegand 26 / 8 bits)

Instalação





Operação

Leitura do cartão	O LED acende em verde e o alarme emite um sinal sonoro.
teclado	Introduzir o código e terminar com #

Alterar código máster

Alteração / Changement / Veränderung / Mudança Mestre (123456)
* (123456) #
0 (novo código máster de 6 dígitos) # (repita o novo código máster de 6 dígitos) #
*

Adicionar ou eliminar utilizadores

Adicionar utilizadores	Eliminar utilizadores
* (Mestre) #	* (Mestre) #
1 (ler cartão ou cartões ou PIN (4-6 dígitos)) #	2 (ler cartão ou cartões ou PIN (4-6 dígitos)) #
*	*

Adicionar utilizadores atribuindo um identificador de utilizador (ID 1-9988) e eliminar utilizadores com um ID específico.

ID de utilizador, qualquer número entre 1 a 9988. Importante: não adicione zeros à esquerda do número de ID. O ID dos utilizadores é necessário para fazer alterações num utilizador específico.

Adicionar utilizadores com ID específico	Eliminar utilizadores com ID específico
* (Mestre) #	* (Mestre) #
1 (ID do utilizador) # (ler cartão ou PIN (4-6 dígitos)) #	2 (ID do utilizador) #
*	*

Adicionar utilizadores com ID de pânico (9989 ou 9990) e eliminar todos os utilizadores.

Os utilizadores de pânico abrem a porta e activam a saída auxiliar Alarm- durante 1 minuto ou até que seja apresentado um cartão ou PIN válido.

Adicionar utilizadores com ID PANICO	Eliminar todos os utilizadores
* (Mestre) #	* (Mestre) #
1 (9989 / 9990) # (ler cartão ou PIN (4-6 dígitos)) #	2 (Mestre) #
*	*

Alterar o tempo de abertura da porta (Padrão: 5s)

Tempo do relé de saída (1-99seg.) Monostável
* (Mestre) #



3 (1-99) # (1-99seg.)
*

Tempo do relé de saída (ON/OFF) Biestável
* (Mestre) #
3 0 # (ON/OFF)
*

Adicionar utilizadores temporários (até 10 utilizações)

Permite adicionar 10 utilizadores (IDs reservados 9991 – 10000) com cartão ou PIN de validade temporária. O identificador (PIN ou cartão) será válido tantas vezes quantas forem especificadas (até um máximo de 10):

Adicionar utilizadores VISITANTE (ID 9991 – 10000)
* (Código máster) #
Adicionar cartão ou PIN 1 (ID do utilizador) # (0-10) # (Ler cartão ou introduzir PIN) #
*

O código será válido tantas vezes quantas as especificadas em (0-9).

Alterar modo de acesso

Alterar modo de acesso
* (Mestre) #
4 0 # (Apenas cartão)
4 1 # (Apenas PIN)
4 3 # (Cartão ou PIN (padrão))
4 3 (2-9) # (Multicartão, PIN. Ao apresentar de 2 a 9 cartões ou PINs válidos, a porta será aberta)
*

Activar ou desactivar o sensor de porta e ajustar a resposta acústica e visual. Tudo em ON por predefinição.

sensor de porta
* (Mestre) #
5 0 # (desactivado por padrão)
5 1 # (activar sensor de porta)
*

Som e LED do teclado.
* (Mestre) #
7 0 # DESLIGADO 7 1 # LIGADO (Som fora da programação)
7 2 # OFF 7 3 # ON (LED em standby)
*

Activar ou desactivar o alarme.

Alarme
* (Mestre) #
6 0 # (desactivado por padrão)
6 1 # (activar alarme. Desativa o leitor durante 10 minutos ao apresentar 11 cartões ou códigos inválidos)
6 2 # (e activa o alarme e a saída auxiliar (Alarm-) durante 1 minuto ou até que seja apresentado um cartão ou PIN válido, ao apresentar 11 cartões ou códigos inválidos)
*



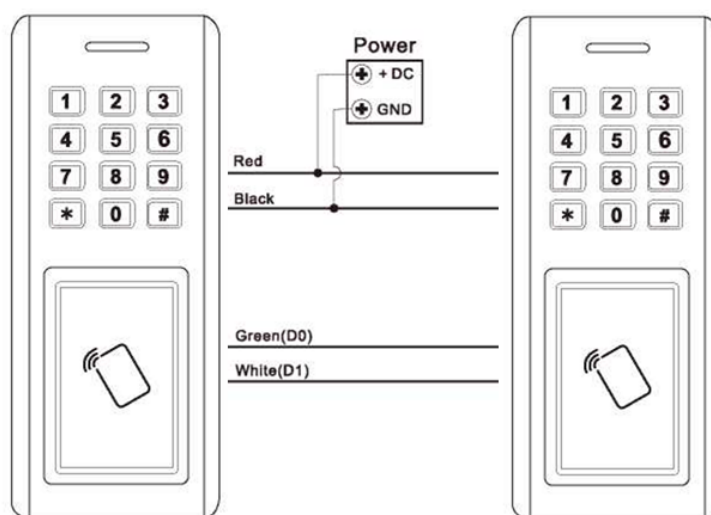
Modo Auto-recolha

Com o modo Auto-Recolha activado, todos os cartões podem abrir a porta. Ao mesmo tempo que abre a porta, o utilizador é adicionado à lista de cartões autorizados.

Modo Auto-recolha	
* (Mestre) #	
9 2 #	Auto-Recolha DESLIGADA (Padrão)
9 3 #	Auto-Recolha ON
*	

Clonado

Para transferir utilizadores de um leitor para outro, ligue da seguinte forma:



Considerações:

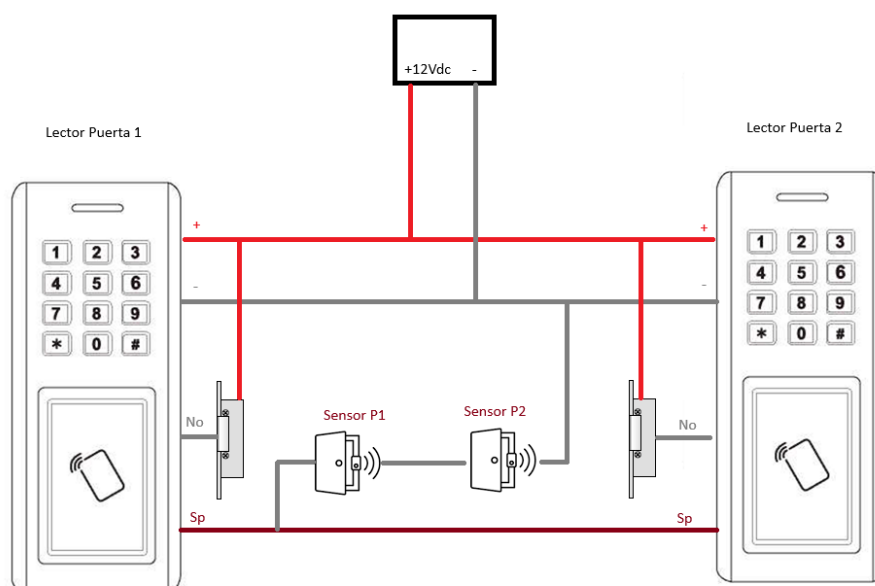
4. O código máster de ambos os dispositivos deve ser o mesmo.
5. O processo de clonagem apagará a base de dados local do dispositivo recetor.
6. O processo demora aproximadamente 30 segundos para transferir toda a base de dados.

Operação no DISPOSITIVO ORIGINAL	
* (Código máster) #	
Selecione CLONADO 9 8 # (Primeiro, o LED acende em verde e, após um BEEP, muda para vermelho para indicar que a transferência foi concluída com sucesso).	
*	

Modo «Interlock»

Os identificadores na Porta 1 só abrirão se a Porta 2 estiver fechada (é necessário o uso de sensores) e vice-versa. Adicione os identificadores (cartões ou códigos) no leitor da Porta 1. Em seguida, siga o procedimento CLONADO descrito anteriormente para transferir os utilizadores também para o leitor da Porta 2 e vice-versa.

Depois de clonados, ligue os dispositivos como mostrado abaixo.



Por fim, active o modo «Interlock» em ambos os leitores:

Modo INTERLOCK	
* (Código Máster) #	
activar INTERLOCK	9 1 #
Desactivar INTERLOCK	9 0 # (padrão)
*	

Restaurar para os valores de fábrica ou repor/programar cartões mestres. (Os utilizadores não são eliminados)

1. Desligar o dispositivo.
2. Ligue GND e BS.
3. Ligue o dispositivo.
4. Serão ouvidos 2 bipes, o LED fica a piscar. Existem 2 opções.

PROGRAMAR CARTÕES MASTER. Remova a ponte ou pare de pressionar o botão Exit e apresente um cartão. Este será o novo cartão MASTER.

RESET PARA OS VALORES DE FÁBRICA. Mantenha a ponte entre GND e BS ou o botão Exit pressionado por pelo menos mais 10 segundos até ouvir um sinal sonoro e ver que ele volta ao estado de repouso, sendo restaurado para os valores de fábrica.

Manutenção

FATORES QUE INFLUENCIAM NO FUNCIONAMENTO DLA DISTANCIA DE

Orientação da chave de proximidade. Alimentação deficiente do leitor de aproximação. Interferências na banda de 125 kHz ou 13,56 MHz.

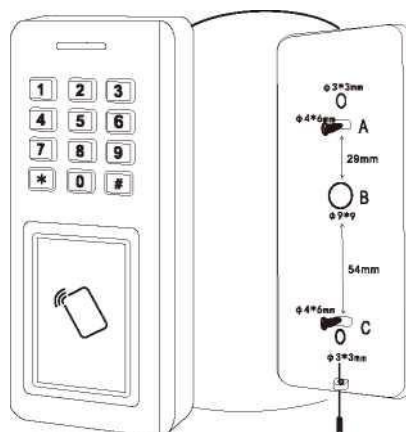
**RIF. 5195 TASTIERA RESISTENTE WIFI****Manuale di installazione IT****Dati tecnici**

Tastiera con sensore di prossimità RESISTANT WIFI.

Modello	Tastiera con prossimità RESISTANT WIFI
Capacità utenti (autonomo)	10.000
Distanza di lettura	2-5 cm circa
Alimentazione	12Vac/dc (12~28VDC)
Consumo in standby	<60 mA
Compatibilità	Tessere/portachiavi EM (125 kHz), HID (125 kHz), Mifare (13,56 MHz)
Frequenza di lettura	125KHz e 13,56MHz
Relè (autonomo)	2A (C, NO, NC) 1~99 sec. (5 sec. predefinito)
Grado di protezione	IP66 / IK9
Temperatura di funzionamento	Da -40 °C a +60°C
Dimensioni	135 x 55 x 25 mm
Protocollo di prossimità / formato di trasmissione tastiera	Wiegand 26-44 (EM), Wiegand 26-58 (MF) / 4-8-10 bit. (4 bit di default)
Umidità	0% ~ 98%RH

Funzionamento

Autonomo (predefinito) o centralizzato (configurare come Wiegand 26 / 8 bit)

Installazione

**Funzionamento**

Lettura della scheda	Il LED si accende in verde e il cicalino emette un segnale acustico.
Tastiera	Inserire il codice e terminare con #

Modifica codice master

Modifica / Changement / Veränderung / Mudança Master (123456)
* (123456) #
0 (nuovo codice master a 6 cifre) # (ripetere il nuovo codice master a 6 cifre) #
*

Aggiungere o eliminare utenti

Aggiungere utenti
* (Master) #
1 (leggere la scheda o le schede o il PIN (4-6 cifre)) #
*

Eliminare utenti
* (Master) #
2 (leggere la carta o le carte o il PIN (4-6 cifre)) #
*

Aggiungere utenti assegnando un identificativo ID utente (ID 1-9988) ed eliminare utenti con ID specifico.

ID utente, qualsiasi numero compreso tra 1 a 9988. Importante: non aggiungere zeri a sinistra del numero ID. L'ID degli utenti è necessario per apportare modifiche a un utente specifico.

Aggiungere utenti con ID specifico
* (Master) #
1 (ID utente)# (leggere la tessera o il PIN (4-6 cifre)) #
*

Eliminare utenti con ID specifico
* (Master) #
2 (ID utente) #
*

Aggiungere utenti con ID di emergenza (9989 o 9990) ed eliminare tutti gli utenti.

Gli utenti di emergenza aprono la porta e attivano l'uscita ausiliaria Alarm- per 1 minuto o fino a quando non viene presentata una tessera o un PIN valido.

Aggiungere utenti con ID PANICO
* (Master) #
1 (9989 / 9990) # (leggere la tessera o il PIN (4-6 cifre)) #
*

Eliminare tutti gli utenti
* (Master) #
2 (Master) #
*


Modifica tempo di apertura porta (Impostazione predefinita: 5 s)

Tempo relè di uscita (1-99 sec.) Monostabile	Tempo relè di uscita (ON/OFF) Bistabile
* (Master) #	* (Master) #
3 (1-99) # (1-99 sec.)	3 0 # (ON/OFF)
*	*

Aggiunta di utenti temporanei (fino a 10 utilizzi)

Consente di aggiungere 10 utenti (ID riservati 9991 – 10000) con tessera o PIN a validità temporanea. L'identificativo (PIN o tessera) sarà valido per il numero di volte specificato (fino a un massimo di 10):

Aggiungere utenti VISITATORI (ID 9991 – 10000)
* (Codice Master) #
Aggiungere carta o PIN 1 (ID utente) # (0-10) # (Leggere la carta o inserire il PIN) #
*

Il codice sarà valido per il numero di volte specificato in (0-9).

Modifica modalità di accesso

Modifica modalità di accesso
* (Master) #
4 0 # (Solo scheda)
4 1 # (Solo PIN)
4 3 # (Scheda o PIN (impostazione predefinita))
4 3 (2-9) # (Multicarta, PIN. Presentando da 2 a 9 carte o PIN validi si aprirà la porta)
*

Attivare o disattivare il sensore della porta e regolare la risposta acustica e visiva. Tutto su ON per impostazione predefinita.

Sensore porta	Suono e LED tastiera.
* (Master) #	* (Master) #
5 0 # (disattivato di default)	7 0 # OFF 7 1 # ON (Suono fuori programmazione)
5 1 # (attivare il sensore porta)	7 2 # OFF 7 3 # ON (LED in standby)
*	*



Attivare o disattivare l'allarme.

Allarme	
* (Master) #	
6 0 #	(disattivato per impostazione predefinita)
6 1 #	(attiva l'allarme. Disabilita il lettore per 10 minuti dopo 11 tentativi con carte o codici non validi)
6 2 #	(attiva l'allarme e l'uscita ausiliaria (Alarm-) per 1 minuto o fino a quando non viene presentata una tessera o un pin valido, dopo la presentazione di 11 carte o codici non validi)
*	

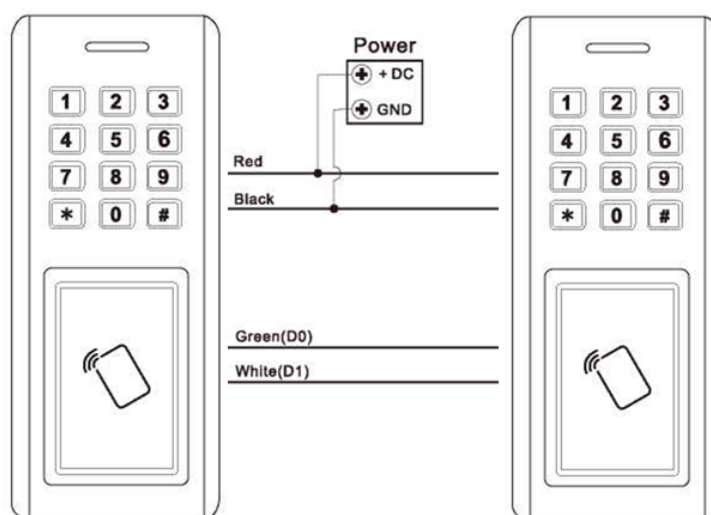
Modalità Auto-raccolta

Con la modalità Auto-raccolta attivata, tutte le tessere possono aprire la porta. Contemporaneamente all'apertura della porta, l'utente viene aggiunto all'elenco delle tessere autorizzate.

Modalità Auto-raccolta	
* (Master) #	
9 2 #	Auto-raccolta OFF (impostazione predefinita)
9 3 #	Auto-raccolta ON
*	

Clonazione

Per trasferire gli utenti da un lettore all'altro, collegare come segue:



Considerazioni:

1. Il codice MASTER di entrambi i dispositivi deve essere lo stesso.
2. Il processo di clonazione cancellerà il database locale del dispositivo ricevente.
3. Il processo richiede circa 30 secondi per trasferire l'intero database.

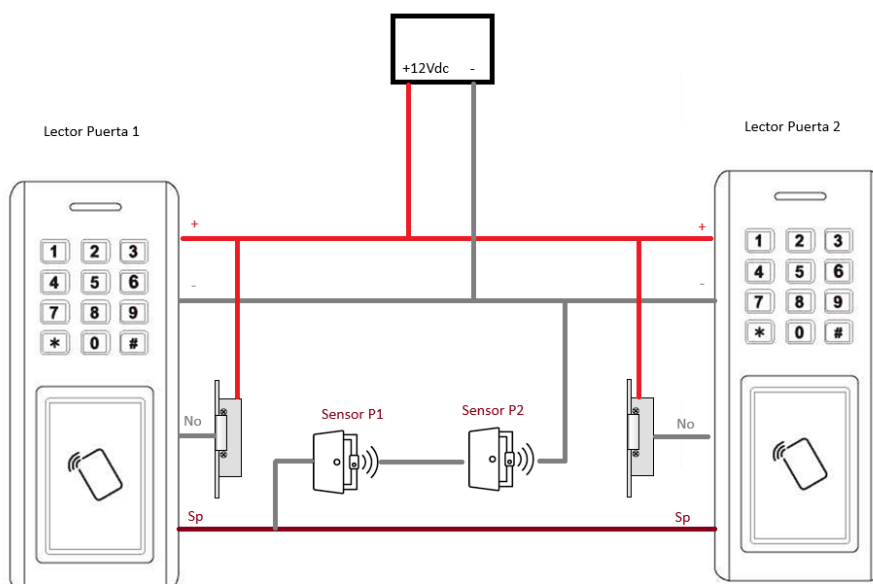


Operazione sul DISPOSITIVO ORIGINALE	
* (Codice Master) #	
Selezionare CLONATO 9 8 # (Il LED si illumina prima di verde, poi, dopo un segnale acustico, diventa rosso per indicare che il trasferimento è stato completato con successo).	
*	

Modalità "Interlock"

Gli identificatori della Porta 1 si apriranno solo se la Porta 2 è chiusa (è necessario l'uso di sensori) e viceversa. Aggiungere gli identificatori (tessere o codici) nel lettore della Porta 1. Quindi, seguire la procedura CLONATO descritta in precedenza per trasferire gli utenti anche al lettore della Porta 2 e viceversa.

Una volta clonati, collegare i dispositivi come mostrato di seguito.



Infine, attivare la modalità "Interlock" su entrambi i lettori:

Modalità INTERLOCK	
* (Codice Master) #	
Attiva INTERLOCK	9 1 #
Disattiva INTERLOCK	9 0 # (impostazione predefinita)
*	

Ripristinare le impostazioni di fabbrica o sostituire/programmare le schede master. (Gli utenti non vengono eliminati)

1. Spegnerne il dispositivo.
2. Collegare GND e BS.
3. Accendere il dispositivo.
4. Si sentiranno 2 bip e il LED continuerà a lampeggiare. Ci sono 2 opzioni.

PROGRAMMARE LE SCHEDE MASTER. Rimuovere il ponte o smettere di premere il pulsante di uscita e



inserire una scheda. Sarà la nuova scheda MASTER.

RESET AI VALORI DI FABBRICA. Mantenere il ponte tra GND e BS o il pulsante Exit premuto per almeno altri 10 secondi fino a quando non si sente un segnale acustico e si vede che torna allo stato di riposo, ripristinando i valori di fabbrica.

Manutenzione

FATTORI CHE INFLUENZANO IL FUNZIONAMENTO DELL'LA DISTANCIA DE

Orientamento della chiave di prossimità. Alimentazione insufficiente del lettore. Interferenze nella banda 125 kHz o 13,56 MHz.



REF. 5195 WYTRZYMAŁA KLAWIATURA WIFI

Instrukcja instalatora PL

Dane techniczne

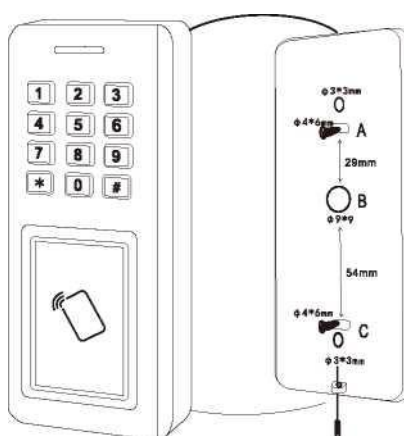
Klawiatura zbliżeniowa RESISTANT WIFI.

Model	Klawiatura z funkcją zbliżeniową RESISTANT WIFI
Liczba użytkowników (autonomiczny)	10 000
Odległość odczytu	ok. 2–5 cm
Zasilanie	12 V AC/DC (12–28 V DC)
Pobór mocy w stanie spoczynku	<60 mA
Kompatybilność	Karty/breloki EM (125 kHz), HID (125 kHz), Mifare (13,56 MHz)
Częstotliwość odczytu	125 kHz i 13,56 MHz
Przełącznik (autonomiczny)	2 A (C, NO, NC) 1~99 sek. (domyślnie 5 sek.)
Stopień ochrony	IP66 / IK9
Temperatura pracy	Od -40°C do +60°C
Wymiary	135 x 55 x 25 mm
Protokół zbliżeniowy / format transmisji klawiatury	Wiegand 26-44 (EM), Wiegand 26-58 (MF) / 4-8-10 bitów. (domyślnie 4 bity)
Wilgotność	0% ~ 98% RH

Działanie

Autonomiczny (domyślnie) lub scentralizowany (skonfigurować jako wiegand 26 / 8 bitów)

Instalacja





Działanie

Odczyt karty	Dioda LED świeci się na zielono, a brzęczyk wydaje sygnał dźwiękowy.
Klawiatura	Wprowadź kod i zakończ znakiem #

Zmiana kodu głównego

Zmiana / Changement / Veränderung / Mudança Master (123456)
* (123456) #
0 (nowy 6-cyfrowy kod główny) # (powtórz nowy 6-cyfrowy kod główny) #
*

Dodawanie lub usuwanie użytkowników

Dodaj użytkowników	Usuwanie użytkowników
* (Master) #	* (Master) #
1 (odczytaj kartę lub karty lub PIN (4-6 cyfr)) #	2 (odczytaj kartę lub karty lub PIN (4-6 cyfr)) #
*	*

Dodaj użytkowników, przypisując identyfikator ID użytkownika (ID 1-9988) i usuń użytkowników o określonym ID.

ID użytkownika, dowolna liczba od 1 a 9988. Ważne: nie dodawaj zer po lewej stronie numeru ID. ID użytkownika jest niezbędne do wprowadzania zmian dotyczących konkretnego użytkownika.

Dodawanie użytkowników o określonym identyfikatorze	Usuwanie użytkowników o określonym identyfikatorze
* (Master) #	* (Master) #
1 (ID użytkownika)# (odczytaj kartę lub PIN (4-6 cyfr)) #	2 (ID użytkownika) #
*	*

Dodaj użytkowników z identyfikatorem alarmowym (9989 lub 9990) i usuń wszystkich użytkowników.

Użytkownicy z identyfikatorem alarmowym otwierają drzwi i aktywują DODATKOWE WYJĄCIE Alarm-na 1 minutę lub do momentu przedstawienia ważnej karty lub kodu PIN.

Dodaj użytkowników z identyfikatorem PANIC	Usuń wszystkich użytkowników
* (Master) #	* (Master) #
1 (9989 / 9990) # (odczytaj kartę lub PIN (4-6 cyfr)) #	2 (Master) #
*	*

Zmiana czasu otwarcia drzwi (domyślnie: 5 s)



Czas przekaźnika wyjściowego (1-99 s) Monostabilny
* (Master) #
3 (1-99) # (1-99 sek.)
*

Czas przekaźnika wyjściowego (ON/OFF) Bistabilny
* (Master) #
3 0 # (ON/OFF)
*

Dodawanie użytkowników tymczasowych (do 10 użyć)

Umożliwia dodanie 10 użytkowników (zarezerwowane identyfikatory 9991 – 10000) z kartą lub PIN-em o ograniczonej ważności. Identyfikator (PIN lub karta) będzie ważny tyle razy, ile zostanie określone (maksymalnie 10):

Dodaj użytkowników GOŚĆ (ID 9991 – 10000)
* (Kod główny) #
Dodaj kartę lub PIN 1 (ID użytkownika) # (0-10) # (Odczytaj kartę lub wprowadź PIN) #
*

Kod będzie ważny tyle razy, ile określono w (0-9).

Zmiana trybu dostępu

Zmiana trybu dostępu
* (Master) #
4 0 # (Tylko karta)
4 1 # (Tylko PIN)
4 3 # (Karta lub PIN (domyślnie))
4 3 (2-9) # (Wiele kart, PIN. Po przedstawieniu od 2 a 9 ważnych kart lub PIN-ów drzwi zostaną otwarte)
*

Włączanie lub wyłączanie kontaktrona oraz ustawiaj sygnał dźwiękowy i wizualny. Domyślnie wszystko jest włączone.

KONTAKTRON
* (Master) #
5 0 # (domyślnie DEAKTYWACJA)
5 1 # (włączyć kontaktorn)
*

Dźwięk i dioda LED klawiatury.
* (Master) #
7 0 # WYŁ. 7 1 # WŁ. (Dźwięk poza programowaniem)
7 2 # OFF 7 3 # ON (Dioda LED w trybie czuwania)
*

Włączenie lub wyłączenie alarmu.

Alarm
* (Master) #
6 0 # (domyślnie deaktywowany)
6 1 # (włączyć alarm. Wyłącza czytnik na 10 minut po przedstawieniu 11 nieprawidłowych kart lub kodów)



6 2 # (włącza alarm i DODATKOWE WYJĄCIE (Alarm-) na 1 minutę lub do momentu przedstawienia karty lub kod PIN, po przedstawieniu 11 nieważnych kart lub kodów)

*

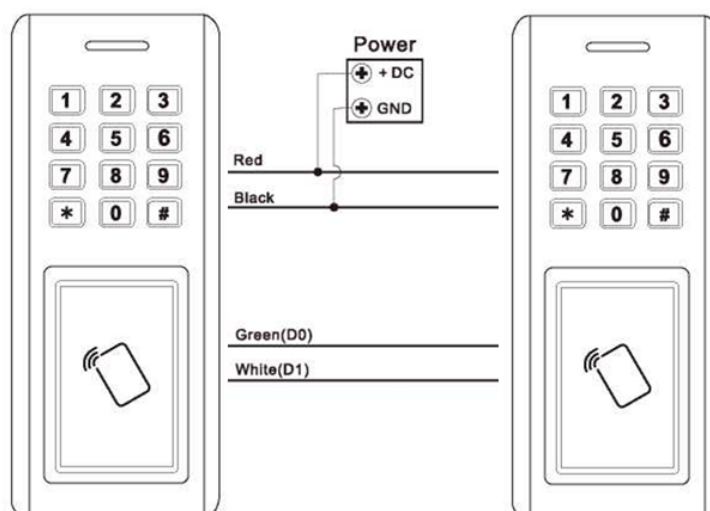
Tryb automatycznego zbierania

W trybie automatycznego zbierania wszystkie karty mogą otworzyć drzwi. W momencie otwarcia drzwi użytkownik zostaje dodany do listy autoryzowanych kart.

Tryb automatycznego zbierania	
* (Master) #	
9 2 #	Automatyczne zbieranie wyłączone (domyślnie)
9 3 #	Automatyczne zbieranie ON
*	

Klonowanie

Aby przenieść użytkowników z jednego czytnika do drugiego, podłącz w następujący sposób:



Uwagi:

1. Kod MASTER obu urządzeń musi być taki sam.
2. Proces klonowania spowoduje usunięcie lokalnej bazy danych z urządzenia odbiorczego.
3. Przeniesienie całej bazy danych trwa około 30 sekund.

Operacja na URZĄDZENIU ORYGINALNYM	
* (Kod główny) #	
Wybierz KLONOWANIE 9 8 # (Najpierw dioda LED zaświeci się na zielono, po sygnale dźwiękowym zmieni kolor na czerwony, sygnalizując pomyślne zakończenie transferu).	
*	

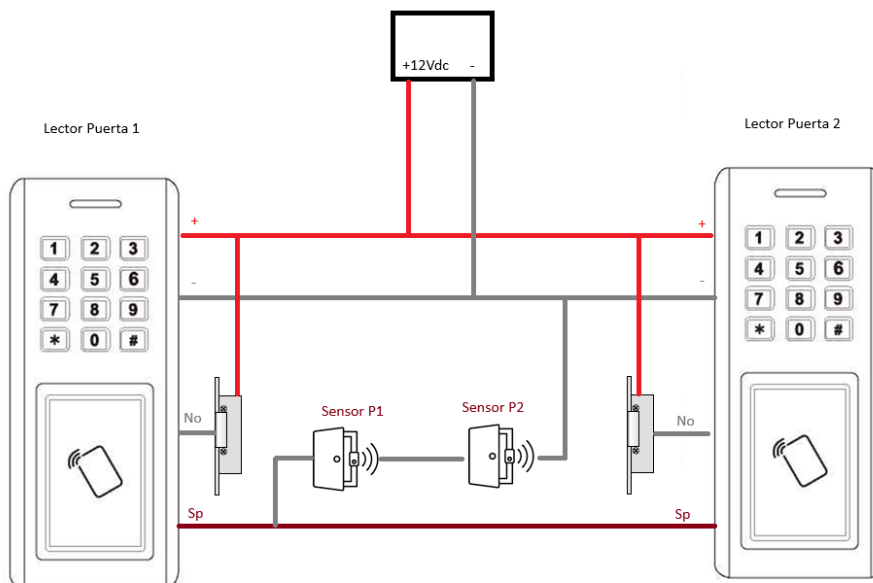
Tryb „Interlock”



Identyfikatory w drzwiach 1 otworzą się tylko wtedy, gdy drzwi 2 są zamknięte (konieczne użycie czujników) i odwrotnie.

Dodaj identyfikatory (karty lub kody) do czytnika w drzwiach 1. Następnie postępuj zgodnie z procedurą KLONOWANIA opisaną powyżej, aby przenieść użytkowników również do czytnika w drzwiach 2 i odwrotnie.

Po sklonowaniu podłącz urządzenia w sposób pokazany poniżej.



Na koniec włącz tryb „Interlock” w obu czytnikach:

Tryb INTERLOCK	
* (Kod główny) #	
Aktywuj INTERLOCK	9 1 #
DEAKTYWACJA INTERLOCK	9 0 # (domyślnie)
*	

Przywróć ustawienia fabryczne lub wymień/zaprogramuj karty główne. (Użytkownicy nie zostaną usunięci)

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Podłączyć GND i BS.
3. Włączyć urządzenie.
4. Usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe, a dioda LED będzie migać. Istnieją 2 opcje.

PROGRAMOWANIE KART MASTER. Usuń zwórkę lub przestań naciskać przycisk wyjścia i włóż kartę. Będzie to nowa karta MASTER.

RESET DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH. Utrzymaj most między GND i BS lub przycisk Exit przez co najmniej 10 sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy i zobaczysz, że urządzenie powróciło do stanu spoczynku, przywracając ustawienia fabryczne.

Konserwacja

CZNNIKI WPŁYWAJĄCE NA FUNKCJONOWANIE DISTANCIA DE

Orientacja klucza zbliżeniowego. Niewystarczające zasilanie czytnika. Zakłócenia w paśmie 125 kHz lub 13,56 MHz.



المرجع 5195 لوحة مفاتيح مقاومة للماء وواي فاي

AR دليل المثبت

البيانات الفنية

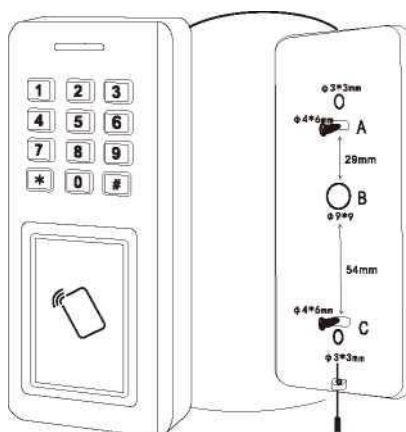
لوحة مفاتيح مقاومة WIFI .RESISTANT

طراز	لوحة مفاتيح مزودة بخاصية القرب RESISTANT WIFI
سعة المستخدمين (مستقل)	10,000
مسافة القراءة	2-5 سم تقريباً
الطاقة	12 فولت تيار متردد/تيار مستمر (12~28 فولت تيار مستمر)
استهلاك في وضع السكون	60mA>
التوافق	بطاقات/مفاتيح EM (125 كيلو هرتز)، HID (125 كيلو هرتز)، Mifare (13.56 ميغاهرتز)
تردد القراءة	125 كيلو هرتز و 13.56 ميغاهرتز
مرحل (في وضع مستقل)	1~99 2A (C، NO، NC) ثانية (5 ثوانٍ بشكل افتراضي)
درجة الحماية	IP66 / IK9
درجة الحرارة التشغيلية	40-60°C درجة مئوية إلى +
الأبعاد	135x55x25 مم
بروتوكول القرب / تنسيق نقل لوحة المفاتيح	Wiegand 26-44 (EM)، Wiegand 26-58 (MF) / 4-8-10 بت. (4 بت بشكل افتراضي)
الرطوبة	0% ~ 98% رطوبة نسبية

التشغيل

مستقل (افتراضي) أو مركزي (تكوين ك 8 / 26 wiegand بت)

التركيب





التشغيل

قراءة البطاقة	بضيء مؤشر LED باللون الأخضر ويصدر الجرس صوتاً.
لوحة المفاتيح	أدخل الرمز واختتم بـ #

تغيير الرمز الرئيسي

تغيير / Mudança / Veränderung / Changement الرمز الرئيسي (123456)
* (123456) #
0 (الرمز الرئيسي الجديد المكون من 6 أرقام) # (كرر الرمز الرئيسي الجديد المكون من 6 أرقام) #
*

إضافة أو حذف مستخدمين

إضافة مستخدمين	حذف مستخدمين
* (الرئيسي) #	* (الرئيسي) #
1 (قراءة البطاقة أو البطاقات أو الرقم السري (4-6 أرقام)) #	2 (قراءة البطاقة أو البطاقات أو رقم التعريف الشخصي (4-6 أرقام)) #
*	*

إضافة مستخدمين عن طريق تعيين معرف المستخدم (9988-1 ID) وحذف مستخدمين بمعرف محدد.

9988. من المهم عدم إضافة أصفار على يسار رقم المعرف. معرف المستخدم ضروري لإجراء a معرف المستخدم، أي رقم بين تعديلات على مستخدم معين.

إضافة مستخدمين بمعرف محدد	حذف مستخدمين برقم تعريف محدد
* (الرئيسي) #	* (الرئيسي) #
1 (معرف المستخدم) # (قراءة البطاقة أو الرقم السري (4-6 أرقام) #	2 (معرف المستخدم) #
*	*

إضافة مستخدمين برقم تعريف طوارئ (9989 أو 9990) وحذف جميع المستخدمين.

يقوم مستخدمو حالة الطوارئ بفتح الباب وتفعيل مخرج الطوارئ Alarm- لمدة دقيقة واحدة أو حتى يتم تقديم بطاقة أو رقم تعريف شخصي صالح.

إضافة مستخدمين برقم تعريف PANICO	حذف جميع المستخدمين
* (رئيسي) #	* (الرئيسي) #
1 (9989 / 9990) # (قراءة البطاقة أو الرقم السري (4-6 أرقام) #	2 (الرئيسي) #
*	*

تغيير وقت فتح الباب (الافتراضي: 5 ثوانٍ)



وقت مرحل الخروج (1-99 ثانية) أحادي الاستقرار	وقت مرحل الخرج (تشغيل/إيقاف) ثنائي الاستقرار
* (رئيسي) #	* (رئيسي) #
3 (99-1) # (1-99 ثانية)	3 0 # (تشغيل/إيقاف)
*	*

إضافة مستخدمين مؤقتين (حتى 10 استخدامات)

يسمح بإضافة 10 مستخدمين (معرفات محجوزة 9991 – 10000) ببطاقة أو رقم تعريف شخصي (PIN) صالح مؤقتًا. سيكون المعرف (رقم التعريف الشخصي أو البطاقة) صالحًا لعدد المرات المحدد (بعد أقصى 10):

إضافة مستخدمين زائرين (معرف 9991 – 10000)
* (الرمز الرئيسي) #
إضافة بطاقة أو رقم تعريف شخصي 1 (معرف المستخدم) # (0-10) # (قراءة البطاقة أو إدخال رقم التعريف الشخصي) #
*

سيكون

الرمز صالحًا لعدد المرات المحددة في (0-9).

تغيير طريقة الوصول

تغيير طريقة الوصول
* (رئيسي) #
4 0 # (البطاقة فقط)
4 1 # (رقم التعريف الشخصي فقط)
4 3 # (البطاقة أو الرقم السري (افتراضي))
9 بطاقات أو أرقام تعريف شخصية صالحة، سيتم فتح a 42 3 (2-9) # (بطاقات متعددة، رقم التعريف الشخصي. عند تقديم الباب)
*

تنشيط أو

تعطيل مستشعر الباب وضبط الاستجابة الصوتية والمرئية. كل شيء في وضع التشغيل بشكل افتراضي.

مستشعر الباب
* (رئيسي) #
5 0 # (معطل بشكل افتراضي)
5 1 # (تنشيط مستشعر الباب)
*

تنشيط
الإنذار.

صوت ولوحة مفاتيح LED.
* (رئيسي) #
7 0 # إيقاف
7 1 # تشغيل (صوت خارج البرمجة)
7 2 # إيقاف
7 3 # تشغيل (مؤشر LED في وضع الاستعداد)
*

أو تعطيل

الإنذار
* (رئيسي) #
6 0 # (معطل بشكل افتراضي)
6 1 # (تنشيط الإنذار. تعطيل القارئ لمدة 10 دقائق عند تقديم 11 بطاقة أو رمز غير صالح)



2 6 (تنشيط الإنذار والمخرج الإضافي (Alarm-) لمدة دقيقة واحدة أو حتى يتم تقديم بطاقة أو رقم تعريف شخصي صالح، عند تقديم 11 بطاقة أو رمز غير صالح)

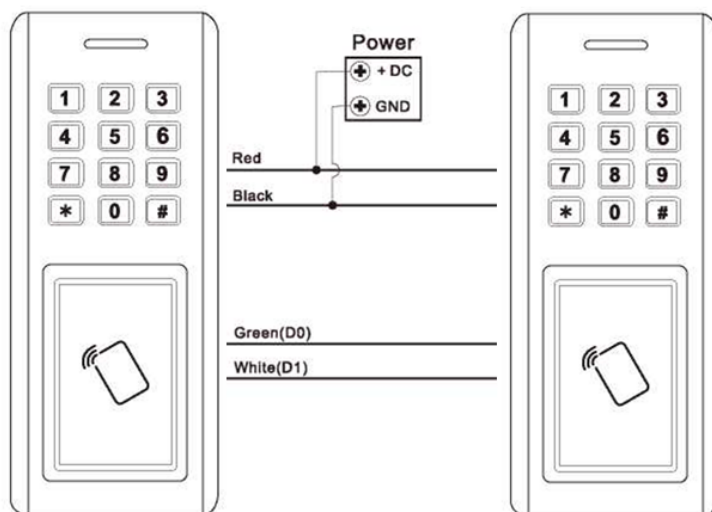
وضع التجميع
التلقائي
عند تنشيط

وضع التجميع التلقائي، يمكن لجميع البطاقات فتح الباب. في نفس الوقت الذي يتم فيه فتح الباب، يتم إضافة المستخدم إلى قائمة البطاقات المصرح بها.

وضع التجميع التلقائي
* (رئيسي) #
2 9 التجميع التلقائي OFF (افتراضي)
3 9 التجميع التلقائي ON
*

الاستنساخ

لنقل المستخدمين من قارئ إلى آخر، قم بالاتصال على النحو التالي:



اعتبارات:

1. يجب أن يكون الرمز MASTER لكلا الجهازين هو نفسه.
2. ستؤدي عملية النسخ إلى مسح قاعدة البيانات المحلية من الجهاز المستقبل.
3. تستغرق العملية حوالي 30 ثانية لنقل قاعدة البيانات بالكامل.

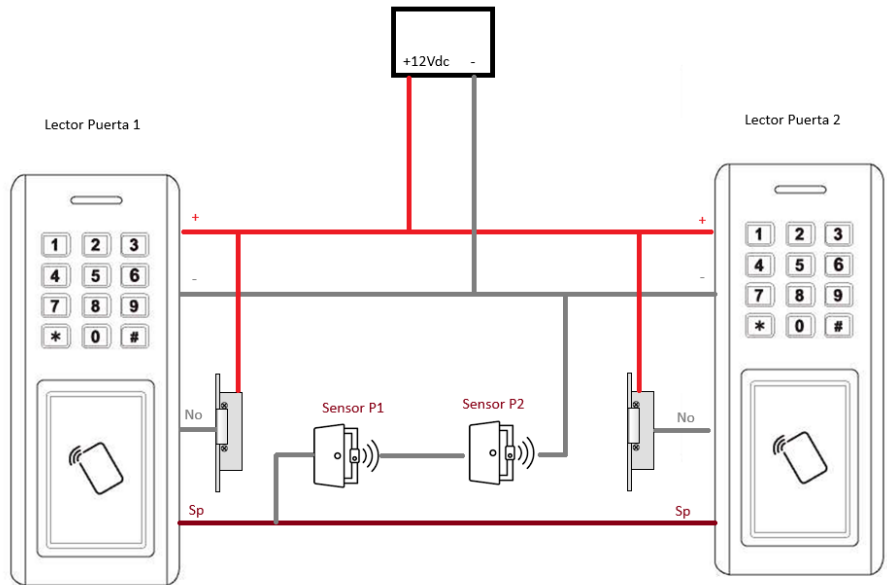
العملية في الجهاز الأصلي
* (الرمز الرئيسي) #
اختر 9 8 CLONADO # (يضيء مؤشر LED باللون الأخضر أولاً، وبعد صوت BEEP، يتحول إلى اللون الأحمر للإشارة إلى أن عملية النقل قد اكتملت بنجاح).
*



وضع "Interlock"

لن تفتح المعرفات في الباب 1 إلا إذا كان الباب 2 مغلقاً (يلزم استخدام أجهزة استشعار) والعكس صحيح.
أضف المعرفات (البطاقات أو الرموز) إلى قارئ الباب 1. بعد ذلك، اتبع إجراء النسخ الموصوف أعلاه لنقل المستخدمين أيضاً إلى قارئ الباب 2، والعكس صحيح.

بمجرد النسخ، قم بتوصيل الأجهزة كما هو موضح أدناه.



أخيراً، قم بتنشيط وضع "Interlock" في كلا القارئين:

وضع INTERLOCK	
* (الرمز الرئيسي) #	
تنشيط 9 1	# INTERLOCK
تعطيل 9 0	# INTERLOCK (افتراضي)
*	

استعادة

إعدادات المصنع أو إعادة تعيين/برمجة البطاقات الرئيسية. (لا يتم حذف المستخدمين)

1. قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

2. قم بتوصيل GND و BS.

3. قم بتشغيل الجهاز.

4. ستسمع صوتين، وسيظل مؤشر LED يومض. هناك خياران.



برمجة البطاقات الرئيسية. قم بإزالة الجسر أو توقف عن الضغط على زر الخروج وقدم بطاقة. ستكون هذه هي البطاقة الرئيسية

الجديدة.

إعادة الضبط إلى إعدادات المصنع. حافظ على الجسر بين GND و BS أو زر Exit لمدة 10 ثوانٍ على الأقل حتى تسمع صوتًا وترى

أنه يعود إلى حالة السكون، ويتم استعادة إعدادات المصنع.

الصيانة

العوامل التي تؤثر على مسافة التشغيل

.اتجاه مفتاح القرب. عطل في تزويد القارئ بالطاقة. تداخل على النطاقات 125 كيلوهرتز و 13.56 ميغاهرتز



ES El equipo que ha adquirido está identificado según Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

EN The equipment you have purchased is identified according to Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment.

FR L'équipement que vous avez acheté est identifié conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

DE Das von Ihnen erworbene Gerät ist gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet

PT O equipamento adquirido está identificado de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

IT L'apparecchiatura acquistata è identificata secondo la Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

AR بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية EU/تم تحديد المعدات التي تم شراؤها وفقاً للتوجيه 19/2012



ES Para más información, visitar www.fermax.com Contacto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

EN For more information, visit www.fermax.com Contact: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

FR Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.fermax.com Contact : tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

DE Weitere Informationen finden Sie unter www.fermax.com Kontakt: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

PT Para mais informações, visite www.fermax.com Contacto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

IT Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.fermax.com Contatto: tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

AR يرجى زيارة الموقع www.fermax.com لمزيد من المعلومات، جهة الاتصال tec@fermax.com / www.fermax.com/contact

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por medio de la presente, FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. declara que la ref. 5195 RESISTANT, cumple con los requisitos de la Directiva RED 2014/53/UE y de la Directiva RoHS 2011/65/EU.

Potencia transmitida en el espectro: 17dBm @ 2.45GHz, 15dBm @ 13.56MHz, -58dBm @ 125KHz.

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

DECLARATION OF CONFORMITY CE

FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U. hereby declares that ref. 5195 RESISTANT complies with the requirements of Directive RED 2014/53/EU and Directive RoHS 2011/65/EU.

Transmitted power in the spectrum: 17dBm @ 2.45GHz, 15dBm @ 13.56MHz, -58dBm @ 125KHz.

https://www.fermax.com/spain/documentacion/documentacion-tecnica?type=declarations_of_conformity

Other languages:

